

**Ján Blcháč**

Podpredseda
Rady Združenia
Euroregión Tatry

Primátor mesta
Liptovský Mikuláš

Vážení členovia Združenia,

na konci zimy nás naplnia očakávanie, ako sa bude realizovať program cezhraničnej spolupráce Interreg Poľsko – Slovensko 2021-2027. Viem, že už v minulom roku sa mnohé slovenské samosprávy naladili na vlnu spolupráce a hľadali partnerov u našich severných susedov, aby mohli byť projekty pripravené, mohli reagovať na výzvy a napokon aj zrealizovať tieto projekty, ktoré budú prínosom pre komunity na oboch stranách hranice.

V tomto duchu aj mesto Liptovský Mikuláš pred rokom spečatilo partnerskú spoluprácu so samosprávou z Nového Targu. Je to podobne veľké mesto ako Mikuláš, s približne rovnako štruktúrovanou demografiou, s hospodárstvom s akcentom na rozvoj cestovného ruchu. S touto poľskou samosprávou sme už v minulosti spolupracovali na rôznych projektoch a chceme v tom pokračovať. Kooperácia s poľskými partnermi nám do mesta priniesla viac než 850-tisíc eur. V našom meste sme napríklad zmodernizovali skatepark. Najrozsiahlejšou aktivitou v rámci spoločných projektov však boli dve etapy cyklochodníka v dĺžke takmer 5 kilometrov vrátane troch odpočívadiel a hmatateľným výsledkom partnerstva sú aj lavičky a cyklostojany v pešej zóne, a tiež vybavenie odpočívadiel pre cyklistov.

Radnica v Liptovskom Mikuláši v širokom zábere podporuje cyklodopravu a vznik nových cyklistických trás nielen v meste, ale v celom regióne Liptova. Iniciovali sme založenie združenia Cyklodoprava Horný Liptov pre pokračovanie realizácie cyklotrás smerom na východ do Liptovského Hrádku a pre pokračovanie cyklochodníka smerom do Ružomberka vzniklo združenie Cyklochodník Liptovský Mar.

Do ďalšieho obdobia nás v rámci cezhraničnej spolupráce čakajú výzvy v oblasti dopravy, životného prostredia, udržateľného cestovného ruchu a spolupráce medzi inštitúciami a obyvateľmi pohraničia. Teší nás, že z celkového rozpočtu programu vo výške 130 miliónov eur je najvyššia časť určená pre projekty v oblasti turizmu a kultúry, ktoré by mali zlepšiť podmienky podnikania, rozvoja cezhraničnej hospodárskej spolupráce a uľahčiť prístup k bohatej ponuke pohraničia. Stojíme pred dôležitou výzvou dobudovania chýbajúcich úsekov Cesty okolo Tatier na slovenskej strane. Verím, že sa ciele podarí čo najskôr naplniť, k tomu prajem všetkým zainteresovaným veľa tvorivých síl a zánietenia.



Prezentácie Euroregiónu „Tatry“ v Poľskom inštitúte v Bratislave

Zväzok Euroregion „Tatry“

Zdroj: <https://www.euroregion-tatry.eu/aktualnosc/709-przentacja-euroregionu-quottatryquot-w-instytucie-polskim-w->

Poľský inštitút v Bratislave zorganizoval 16. februára 2023 premietanie filmu s názvom „Wendelin Haber – otec Euroregiónu „Tatry“, v réžii Łukasza Pereszczaka, ktorý bol realizovaný v rámci strešného projektu s názvom „Spája nás príroda a kultúra“ v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014-2020. Film sa podarilo spracovať vďaka hlavnému partnerovi projektu - Zväzku Euroregión „Tatry“ v spolupráci s Prešovským samosprávnym krajom a Žilinským samosprávnym krajom. Stretnutia sa



zúčastnili riaditeľka Poľského inštitútu v Bratislave Anna Opalińska a zástupca riaditeľa Dr. Piotr Drobniak, zástup.

Veľvyslanectva Poľskej republiky v Bratislave Mája Vargová, čestní členovia Euroregiónu „Tatry“ Oľga Marhuliková a Aleksander Słafkovský a za mesto Liptovský Mikuláš Jozef Repaský. Organizátorov potešilo, že sa stretnutia zúčastnili aj priatelia a ľudia zapojení do aktivít Euroregiónu „Tatry“ zo slovenskej strany. Stretnutie otvoril zástupca riaditeľa Poľského inštitútu v Bratislave Dr. Piotr Drobniak a predseda Rady Zväzku Euroregión „Tatry“ Bogusław Waksmundzki. Film vzbudil záujem zhromaždených ľudí nielen o postavu čestného predsedu Euroregiónu „Tatry“ Wendelina Habera, ale aj o aktivity Euroregiónu „Tatry“ a Európskeho zoskupenia územnej spolupráce TATRY z o.o. Predseda Bogusław Waksmundzki počas diskusie odpovedal na otázky účastníkov v tejto súvislosti. Čestná



členka Euroregiónu „Tatry“ Oľga Marhuliková na záver stretnutia pripomenula začiatky Euroregiónu Tatry, spoluprácu s predsedom Wendelínom Haberom a najvýznamnejšie podujatia, ktoré Euroregión Tatry realizoval.

Stretnutie predsedu PSK a maršalka Malopoľského vojvodstva

Štefan Bielák – predseda EZUS Tatry s.r.o

Cezhraničná slovensko-poľská spolupráca medzi Prešovským samosprávnym krajom (PSK) a Malopoľským vojvodstvom bude pokračovať aj v novom programovom období. Prioritou bude regionálny rozvoj, budovanie ciest, cyklochodníkov, ale aj podpora kultúry a cestovného ruchu, či vzdelávania. Zhodli sa na tom najvyšší predstavitelia oboch regionálnych samospráv 24. februára 2023 na hrade Ľubovňa (v Starej Ľubovni), kde deklarovali vzájomné partnerstvo i záujem o spoločné aktivity na ďalšie roky. Zmluva o partnerstve medzi oboma regiónmi bola podpísaná v roku 2003. Predmetom bilaterálneho stretnutia predsedu PSK Milana Majerského a maršalka Malopoľského vojvodstva Witolda Kozłowského a delegácii z oboch regiónov bolo predstavenie spoločných zámerov, rozvoj vzájomných vzťahov a spolupráce v prioritných oblastiach, ako aj čerpanie európskych fondov. Tie do územia za posledné roky priniesli konkrétne výsledky v podobe zrealizovaných spoločných projektov. „Nie je to symbolika



alebo klišé, ale reálna pomoc pre jednotlivé samosprávy, pre mestá, obce, kultúrne i ďalšie inštitúcie. Slovensko-poľské pohraničie je tým najlepším príkladom toho, že hranice nie sú prekážkou, ale príležitosťou. Vzájomné partnerstvo, ktoré v prípade Malopoľského vojvodstva trvá už 20 rokov, nám pomáha skvalitňovať cestnú infraštruktúru, budovať cyklotrasy, rekonštruovať kultúrne pamiatky, uchovávať historické poklady pre ďalšie generácie a všeobecne pomôcť regiónom v ďalšom rozvoji,“ uviedol predseda PSK Milan Majerský. Ako dodal, kľúčovou pomocou budú pritom európske štrukturálne fondy, pričom len z programu Interreg pôjde v novej finančnej perspektíve do slovensko-poľského pohraničia viac ako 130 miliónov eur. „Je to šanca dostať do nášho územia významnú časť týchto prostriedkov. Už dnes vieme, že chceme pokračovať v medzinárodnej projekte cyklotrás Eurovelo 11, Ceste okolo

Tatier a cestných prepojeniach v prihraničných oblastiach v okresoch Stará Ľubovňa, Poprad, Kežmarok a Bardejov,“ povedal Milan Majerský.



„Naše partnerstvo funguje inštitucionálne, ale aj ľudsky a pracovne už dve desaťročia a ponuka tejto úspešnej synergie je tu na ďalšie nasledujúce roky. Našou úlohou je hľadať také témy spolupráce, ktoré vieme a môžeme realizovať a ktoré prinášajú viditeľné výsledky na našich územiach. V centre záujmu bude okrem iných oblastí rozvoj cezhraničného dopravného prepojenia, budovanie ciest, ale aj cykloturizmus, kde sme za posledné roky urobili na poľskej strane výrazný pokrok. Teším sa, že máme spoločné záujmy, aj keď je čerpanie eurofondov náročné, verím, že budeme úspešní,“ uviedol na stretnutí maršalek Malopoľského vojvodstva Witold Kozłowski.

Pracovnú časť tohto stretnutia viedol Štefan Bielák, podpredseda PSK (zároveň predseda Zhromaždenia EZUS TATRY), ktoré sformuloval nasledovné závery spoločného rokovania:

1. Spolupráca pri implementácii INTERREG Poľsko-Slovensko 2021-2027.

1/ Pomoc pri vytváraní partnerstiev medzi partnermi z oboch regiónov v oblasti biodiverzity, klimatických zmien, cestovného ruchu a kultúrnych projektov, ako aj inštitucionálnej a medzikomunitnej spolupráce.

2. Spolupráca v oblasti dopravy

1./ Príprava 3 spoločných projektov na modernizáciu ciest 2. a 3. triedy – vytypované konkrétne úseky zo strany SUC PSK a Správy ciest Malopoľ. vojvodstva.

2./ Príprava 3 ďalších spoločných projektov na modernizáciu ciest 2. a 3. triedy - SÚC PSK pripravuje ešte 3 cestné projekty s inými partnermi z Malopoľ. vojvodstva

3./Cezhraničné spojenia verejnou autobusovou dopravou – potreba zavedenia cezhraničných liniek Poprad - N. Targ/Zakopane, St. Ľubovňa – Piwniczna, Bardejov – Krynica.

4./Cezhraničné spojenia železničnou

dopravou - potreba riešenia železničného dopravného spojenia cez hraničný priechod Muszyna – Plaveč.

5./ Zriadenie hraničného priechodu pre nákladnú dopravu (nad 12 ton) – poľská strana navrhuje prioritne hraničný priechod Muszynka PL – Kurov SK.

3. Spolupráca v oblasti cyklo-dopravy

1/ Pokračovanie výstavby cyklotrasy EUROVELO 11

2/ Pokračovanie výstavby cyklotrasy Cesta okolo Tatier

3/ Velo Dunajec (priorita poľskej strany) – s napojením na cyklotrasy v Pieninách

4. Spolupráca v oblasti kultúry

1/ Pokračovanie v partnerskej spolupráci medzi Ľubovnianskym múzeom – hradom v Starej Ľubovni a Okresným múzeom Nowy Sącz (Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu) – nadviazanie na spoločné úspešné projekty.



2/ Plenérové maliarske dielne v spolupráci so skanzenom v Ľubovni a skanzenom v Nowom Saczu (spolupráca medzi strednými školami umeleckého zamerania slovenských žiakov) i ďalšia spolupráca s Tatranskou galériou

5. Spolupráca v oblasti strateg. rozvoja

1/ Podpora spolupráce úradu PSK a Malopoľ. vojvodstva s EZUS-om TATRY a s Euroregiónom TATRY na oboch stranách – podpora prípravy slovensko-poľskej stratégie rozvoja regiónu Tatier.

2/ Podpora prípravy verejných politík pre starších ľudí 60+ (v rámci programu Interreg PL-SK 2021-2027 v rámci priority 4).

6. Spolupráca v oblasti vzdelávania

1./Výmenné pobyty medzi žiakmi stredných škôl (spoznávanie oboch regiónov)

2./Spolupráca stredných škôl umeleckého zamerania s kult. inštitúciami z oboch regiónov

7. Spolupráca v iných oblastiach

1./ Dôležitou témou na spoluprácu je

aj oblasť cestovného ruchu a oblasť ochrany životného prostredia (zelené témy) - týmto témam je potrebné sa venovať pri ďalších spoločných stretnutiach.

2./Podpora aj tzv. mäkkých projektov – projekty „ľudia ľuďom“ - stretávanie obyvateľov oboch krajín rôznych vekových skupín z rôznych tematických oblastí.

3./Zhodnotenie 20 rokov doterajšej spolupráce - na tomto stretnutí boli položené základy pre spoluprácu na ďalších min. 20 rokov – Š. Bielaček predložil aj návrh na vypracovanie stratégie spoločného rozvoja územia PSK a Malopoľ. vojvodstva

4./Maršálek Malopoľ. vojvodstva W. Kozłowski – informoval o vstupe vojvodstva do Zväzku Euroregión Tatry so sídlom v Nowom Targu (ako stály člen)

5./PSK navrhol zriadenie tzv. Riadiaceho výboru (na základe podpísanej Zmluvy o spolupráci z roku 2003), ktorého cieľom bude na pravidelných stretnutiach (napr. 2x ročne) koordinovanie a vyhodnocovanie plnenia týchto tém a spoločných úloh.



Partnerstvo Prešovského samosprávneho kraja a Malopoľského vojvodstva bude mať svoje pokračovanie, čo deklarovali najvyšší predstavitelia územných samospráv nielen na spoločnom bilaterálnom rokovaní. Vzájomnú kooperáciu spečatili symbolicky na Ľubovnianskom hrade aj listinou o spolupráci, a to za účasti predstaviteľov diplomatických zborov Poľskej republiky a Slovenskej republiky. V závere stretnutia si prítomní v hradnej kaplnke pripomenuli 1. výročie vojnového konfliktu na Ukrajine pietnym aktom a modlitbou za mier.

Slávnostné podujatie úspešného projektu GreenFilmTourism

<https://sk.plsk.eu/-/slavnostne-podujatie-projektu-greenfilmtourism>

Organizátori podujatia sumarizujúceho projekt GreenFilmTourism nás vzali na nevšednú cestu po filmových stopách poľsko-slovenského pohraničia. Filmový večer sa uskutočnil 16. februára v Koncertnej sále Stanisława Moniuszka ZPSM v Bielsku-Białej. Na panelovej diskusii sa zúčastnili hostia spojení so svetom filmu: Stanisław

Janicki - spisovateľ, scenárista, filmový kritik a filmový historik, Małgorzata Pieczyńska - filmová a divadelná herečka, Piotr Cyrwus - filmový a divadelný herec a Robert Wichrowski - režisér a scenárista. Počas galavečera bol predstavený aj film, ktorý zobrazuje najzaujímavejšie miesta pre filmovú produkciu v poľsko-slovenskom pohraničí. Podujatie obohatil minirecítál filmovej hudby v podaní Trombónového kvarteta Luft.



Projekt Green Film Tourism je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg Poľsko - Slovensko 2014-2020. V rámci projektu bol okrem iného vytvorený online portál filmového dedičstva - www.greenfilmtourism.eu - s databázou filmov a mapou filmových



lokalít. Okrem toho partneri projektu vytvorili "Zelenú príručku pre audiovizuálny priemysel", ktorá obsahuje praktické tipy, ako znížiť vplyv audiovizuálnej produkcie na životné prostredie.

Program Interreg Poľsko - Slovensko na Európskom kongrese miestnych samospráv

<https://sk.plsk.eu/-/program-interreg-polsko-slovensko-na-europskom-kongrese-miestnych-samosprav>

V dňoch 6. - 7. marca sa v Mikolajkách konal 8. európsky kongres miestnych samospráv. Ide o platformu na výmenu názorov a miesto stretnutia predstaviteľov samospráv regionálnych elít so zástupcami štátnej správy, mimovládnych organizácií a podnikateľskej sféry. V rámci kongresu

zástupcovia Centra pre európske projekty poskytli informácie o európskych fondoch a programoch spolupráce Interreg, vrátane programu Interreg Poľsko - Slovensko. Na návštevníkov čakali informačné materiály a publikácie o Poľsko - slovenskom pohraničí.



Riaditeľ CPE Dr. Leszek Buller sa zúčastnil na panelovej diskusii s názvom "Medziregionálna spolupráca na východnej hranici



EÚ", v rámci ktorej sa diskutovalo o vplyve vojny na Ukrajine na rozvoj pohraničia a o tom, ako možno cezhraničné projekty využiť na posilnenie sociálnej a hospodárskej spolupráce v súčasnom období. Počas uplynulých siedmich ročníkov sa Európsky kongres miestnych samospráv stal jedným z najdôležitejších miest stretnutí a diskusií o otázkach miestnych samospráv v celej Európe.



NOVINY EUROREGIÓN TATRY

Vydáva Združenie Euroregión Tatry
Hradné námestie 30, 060 01 Kežmarok
Tel., fax: 00421 / 52 / 4523913
E-mail: info@euroregion-tatry.sk
www.euroregion-tatry.sk

Redakčná rada:
Lívia Jakšová - predseda
Ročník: III Číslo: 2
Periodicita: mesačník
Bezplatne určený pre členov
Združenia EUT

PROGRAM

MESTSKÉ
KULTÚRNE
CENTRUM
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

3. 3. 2023, piatok, 19.00 h, Koncertná sieň Reduty

**RANDY BRECKER,
ADA ROVATTI
A AMC TRIO PLUS**

Jazzový koncert
legendárneho
trubkára, 7-násobného
vítaza Grammy Awards,
realizovaný v spolupráci
s poslancom NR SR
Radovanom Marciničom.
Vstupné: 15 €



7. 3. 2023, utorok, 16.30, Koncertná sieň Reduty

DETSKÝ PLES CVČ A MKC

Vstupné: Dospelí 30 €, deti 27 €, dieťa/člen ZÚ CVČ: 25 €,
rezervácia vstupeniek na t. č. 0911 421 480

13. 3., pondelok, 16.30 h, Kino Mier

**AKCIA PRE SENIOROV: VSTUPNÉ: 3,50 €
SLUŽKA**

Nový film režisérky Mariany Čengel Solčanskej inšpirovaný rovnomenným
románom Hany Lasicovej. Historická dráma, SR/ČR, 110 min., MP 15

20. 3., pondelok, 17.30 h, Kino Mier

**DÁMSKA JAZDA V KINE MIER MARY KAY®
TOMBOLA + ČAŠA VÍNA + DARČEK OD MARY KAY
OSTROV**

ČR, dobrodružná romantická komédia, MP 12, 100 min., titulky, vstupné: 6 €

23. 3. 2023, štvrtok, 19.30 – vypredané, DK Mier

MKC zvažuje pridanie ďalšieho predstavenia so začiatkom o 16.30 hod.
Závazný záujem, prosíme, nahlásiť na nižšie uvedené predajné miesta
vstupeniek.

RADOŠINSKÉ NAIVNÉ DIVADLO

STANISLAV ŠTEPKA:**MADONA
S DIEŤAŤOM**

Horká komédia z domu vedľa
dialnice. Vstupné: 23 €



PRIPRAVUJEME:

16. 4. 2023, nedeľa, 16.00 h, DK Mier

**SMEJKO
A TANCULIENKA
– POĎ VON!**

Jedinečné pesničkové predstavenie
vhodné je pre deti od 2 rokov.
Predstavenie trvá 60 min.

Vstupné: 12 €, každý účastník
podujatia musí mať zakúpenú vstupenku bez ohľadu na vek.



15. 4. 2023, sobota, 16.00 h

Koncertná sieň Reduty

**XXV. PLES ĽUDÍ
S DOBRÝM SRDCOM**

Hlavný organizátor: Spišská katolícka charita a Slovenský zväz
zdravotne postihnutých – Klub detí mládeží SNV.

Vstupné: dospelí 28 €, deti do 12 r.: 18 €,
žiaci SŠ sv. M. M. Kolbeho a deti SZPP KDaM SNV: zdarma.

Predaj vstupeniek:

t. č. 053/4414 301, 0904 930 644

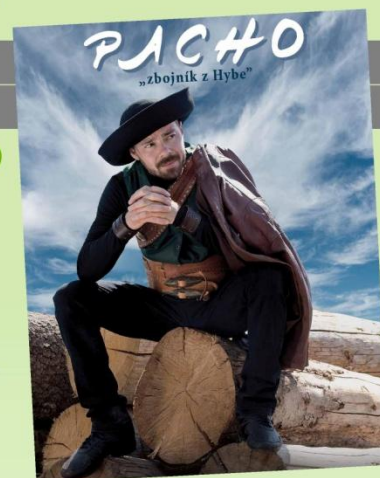
18. 4. 2023, utorok

19.00 h, DK Mier

**MUZIKÁL PACHO
– ZBOJNÍK
Z HYBE**

Nové muzikálové spracovanie
s prvkami moderného cirkusu,
bojového a artistického umenia,
veľkolepá scénická výprava.

Vstupné: 32 €



12. 5. 2023, piatok, 19.00 h, DK Mier

**KANDRÁČOVCI:
ĽÚBI, KTO DÚFA
TOUR**

Vstupné: 19 €



Mestské kultúrne centrum, Radničné nám. 4, Spišská Nová Ves

Informácie a predpredaj vstupeniek:

MKC – Reduta, Radničné nám. 4, SNV, t. č. 053/44 632 49, 44 256 52, informacie@mkc.snv.sk

MKC – DK Mier, Šafárikovo nám. 7, SNV, t. č. 053/44 287 66

TIC, Letná 49, SNV, t. č. 053/ 44 282 92

www.mkc.snv.sk

www.facebook.com/MKC.SNV
www.facebook.com/Kino.Mier.SNV